

# الطابعة بالألوان Xerox® VersaLink® C620

دليل مرجعي للسلسلة والتثبيت وإعادة  
التدوير والتخلص

حقوق النشر © عام 2023 لصالح شركة Xerox Corporation. جميع الحقوق محفوظة. Xerox، وVersaLink، وScan to PC Desktop، وSMARTsend، وMeterAssistant، وSuppliesAssistant، وXerox Secure Access، وMobile Express، وUnified ID System، وXerox Extensible Interface Platform، وGlobal Print Driver، وDriver هي علامات تجارية لصالح شركة Xerox Corporation في الولايات المتحدة و/أو دول أخرى.

Adobe، وAdobe PDF، وFlash، وPostScript هي علامات تجارية أو علامات تجارية مسجلة لصالح شركة Adobe Systems, Inc.

Apple، وBonjour، وiPad، وiPhone، وiPod، وiPod touch، وAirPrint، وAirPrint، وMac، وMacOS، وMacintosh هي علامات تجارية أو علامات تجارية مسجلة لصالح شركة Apple Inc. في الولايات المتحدة وغيرها من الدول.

خدمة Gmail™ webmail والنظام الأساسي لتقنية Android™ للهواتف المحمولة هما علامتان تجاريتان لصالح شركة Google Inc.

PCL هي علامة تجارية مسجلة لصالح شركة Hewlett-Packard Corporation في الولايات المتحدة و/أو دول أخرى.

IBM® وAIX هما علامتان تجاريتان مسجلتان لشركة International Business Machines Corporation في الولايات المتحدة و/أو دول أخرى.

Microsoft، وWindows، وWindows Server هي علامات تجارية مسجلة لشركة Microsoft Corporation في الولايات المتحدة ودول أخرى.

Mopria هي علامة تجارية لتحالف Mopria.

UNIX® هي علامة تجارية في الولايات المتحدة ودول أخرى، مرخصة بشكل حصري عبر شركة X/Open Company Limited.

Linux® هي علامة تجارية مسجلة لصالح شركة Linus Torvalds.

إن تقنية Wi-Fi Direct المعتمدة من Wi-Fi هي علامة تجارية لصالح Wi-Fi Alliance.

# جدول المحتويات

5	السلامة
6	الإشعارات والسلامة
7	الاتفاقيات
7	بيانات المنتج
10	السلامة الكهربائية
10	إرشادات عامة
10	سلك الطاقة
11	إيقاف التشغيل الطارئ
11	سلامة البطارية
12	سلامة التشغيل
12	إرشادات التشغيل
12	موقع الطابعة
13	مستلزمات الطابعة
13	معلومات المواد القابلة للاستهلاك
14	سلامة الصيانة
15	معلومات جهة الاتصال الخاصة بالبيئة والصحة والسلامة
16	رموز المنتجات
21	المعلومات التنظيمية
22	اللوائح الأساسية
22	لوائح لجنة الاتصالات الفيدرالية بالولايات المتحدة
22	المعلومات التنظيمية لأجهزة مهائى الشبكة اللاسلكية بسرعة 2.4 جيجاهرتز و5 جيجاهرتز
23	إخطار الليزر
23	كندا
24	التوافق في الاتحاد الأوروبي والمنطقة الاقتصادية الأوروبية
25	ENERGY STAR
27	شهادة المجموعة الاقتصادية الأوروبية الآسيوية
27	ألمانيا
27	لائحة تقييد استخدام المواد الخطرة (RoHS) التركيبية
28	التوافق مع لائحة تقييد استخدام المواد الخطرة (RoHS) الأوكرانية
29	شهادة السلامة
30	Material Safety Data Sheets (أوراق بيانات أمان المواد)
31	إعادة تدوير المنتج والتخلص منه
32	جميع الدول
32	إخراج البطارية
33	أمريكا الشمالية
34	الاتحاد الأوروبي
34	التخلص من المنتجات خارج الاتحاد الأوروبي
35	الدول الأخرى



## السلامة

يحتوي هذا الفصل على:

- 6..... الإشعاعات والسلامة
- 7..... الاتفاقيات
- 10..... السلامة الكهربائية
- 12..... سلامة التشغيل
- 14..... سلامة الصيانة
- 15..... معلومات جهة الاتصال الخاصة بالبيئة والصحة والسلامة
- 16..... رموز المنتجات


تم تصميم الطابعة والمستلزمات الموصى بها واختيارها للوفاء بمتطلبات السلامة الصارمة. يضمن الانتباه إلى المعلومات التالية التشغيل الآمن المتواصل لطابعة Xerox.


## الإشعارات والسلامة


اقرأ الإرشادات التالية بعناية قبل تشغيل الطابعة. ارجع إلى هذه الإرشادات لضمان التشغيل الآمن المتواصل للطابعة. تم تصميم طابعة © والمستلزمات واختبارها للوفاء بمتطلبات السلامة الصارمة. تتضمن هذه المتطلبات تقييم هيئة السلامة واعتمادها بالإضافة إلى التوافق مع اللوائح الكهرومغناطيسية والمعايير البيئية المعمول بها. تم التحقق من السلامة واختبار البيئة فضلاً عن أداء هذا المنتج باستخدام مواد © فقط.

ملاحظة: قد تؤثر التغييرات غير المصرح بها، التي يمكن أن تتضمن إضافة وظائف جديدة أو توصيل أجهزة خارجية، على شهادة المنتج. لمزيد من المعلومات، اتصل بممثل Xerox.

## الاتفاقيات


ملاحظة: تحدد الملاحظة المعلومات التي قد تساعدك. 


**تحذير:** يحدد التحذير شيئاً يمكن أن يتلف برامج أو أجهزة المنتج. 

**الحذر:** يشير التنبيه إلى حالة خطر محتملة يمكن أن تؤذيك. 


تتضمن الأنواع المختلفة من البيانات:


**انتباه—احتمال الإصابة:** تشير إلى خطر حدوث إصابة. 

**انتباه—خطر الصدمة:** يشير إلى خطر حدوث كهربائية. 


**انتباه—سطح ساخن:** يشير إلى خطر حدوث حرق عند اللمس. 


**انتباه—خطر الإمالة:** تشير إلى خطر حدوث تحطيم. 


**انتباه—خطر القرص:** يشير إلى خطر أن تعلق بين أجزاء متحركة. 


**انتباه—نقل قطع الغيار:** تشير إلى خطر حدوث إصابات تمزق أو خدش من الأجزاء الدوارة. 


## بيانات المنتج

**انتباه—احتمال الإصابة:** لتجنب خطر نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية، قم بتوصيل سلك الطاقة بمأخذ كهربائي مؤرض بشكل صحيح ومصنف بشكل مناسب. 

**انتباه—احتمال الإصابة:** لتجنب خطر نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية، استخدم فقط سلك الطاقة المقدم مع هذا المنتج أو البديل المعتمد من الشركة المصنعة. 

**انتباه—احتمال الإصابة:** لا تستخدم هذا المنتج بأسلاك توصيل أو مشتركات كهربائية متعددة المآخذ أو امتدادات متعددة المآخذ أو أجهزة UPS. يمكن الإفراط في تحميل سعة الطاقة لهذه الأنواع من الملحقات بواسطة طابعة الليزر وقد ينتج عن ذلك خطر نشوب حريق أو تلف الممتلكات أو ضعف أداء الطابعة. 

**انتباه—احتمال الإصابة:** لا تستخدم هذا المنتج مع وافي مضمن لزيادة تدفق التيار الكهربائي. قد ينتج عن استخدام جهاز الحماية من زيادة تدفق التيار الكهربائي نشوب حريق أو تلف الممتلكات أو ضعف أداء الطابعة. 

**انتباه—خطر الصدمة:** لتجنب خطر حدوث صدمة كهربائية، لا تضع هذا المنتج أو تستخدمه بالقرب من الماء أو مواقع رطبة. 

**⚡ انتباه—خطر الصدمة:** لتجنب حدوث صدمة كهربائية، لا تقم بإعداد هذا المنتج أو إجراء أي توصيلات كبلية أو كهربائية، مثل سلك الطاقة أو ميزة الفاكس أو الهاتف، أثناء حدوث عاصفة رعدية.

**! انتباه—احتمال الإصابة:** لا تقطع، أو تثني أو تربط أو تحطم أو تضع كائنات ثقيلة على سلك الطاقة. لا تعرض سلك الطاقة لخدش أو ضغط. لا تضغط سلك الطاقة بين كائنات مثل الأثاث والجدران. إذا حدث أي من هذه الأشياء، ينتج عن ذلك خطر نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية. افحص سلك الطاقة بانتظام بحثاً عن علامات هذه المشكلات. أزل سلك الطاقة من المأخذ الكهربائي قبل فحصه.

**⚡ انتباه—خطر الصدمة:** لتجنب خطر حدوث صدمة كهربائية، تأكد من تثبيت جميع التوصيلات الخارجية، مثل توصيلات نظام الهاتف وEthernet، بشكل صحيح في منافذ التوصيل المميزة الخاصة بها.

**⚡ انتباه—خطر الصدمة:** لتجنب خطر حدوث صدمة كهربائية، إذا كنت تصل إلى لوحة المتحكم أو تقوم بتثبيت الأجهزة الاختيارية أو أجهزة الذاكرة في بعض الأحيان بعد إعداد الطابعة، ثم أوقف تشغيل الطابعة، وافصل سلك الطاقة من المأخذ الكهربائي قبل المتابعة. إذا كانت لديك أي أسئلة أخرى مرفقة بالطابعة، أوقف تشغيلها أيضاً، وافصل أي كبلات تتصل بالطابعة.

**⚡ انتباه—خطر الصدمة:** لتجنب خطر حدوث صدمة كهربائية عند تنظيف الجزء الخارجي من الطابعة، افصل سلك الطاقة من المأخذ الكهربائي وافصل جميع الكبلات من الطابعة قبل المتابعة.

**! انتباه—احتمال الإصابة:** إذا كان وزن الطابعة أكبر من 20 كجم (44 رطلاً)، فقد تتطلب شخصين أو أكثر لرفعها بأمان.

**! انتباه—احتمال الإصابة:** عند نقل الطابعة، اتبع هذه الإرشادات لتجنب حدوث إصابة جسدية أو تلف بالطابعة:

- تأكد من إغلاق جميع الأبواب والأدراج.
- أوقف تشغيل الطابعة، ومن ثم افصل سلك الطاقة من المأخذ الكهربائي.
- افصل جميع الأسلاك والكبلات من الطابعة.
- إذا كانت للطابعة خيارات إخراج أو أدراج اختيارية ثابتة على الأرض مرفقة بها، افصلها قبل نقل الطابعة.
- إذا كانت للطابعة قاعدة بعجلات، فقم بلفها بعناية إلى الموقع الجديد. استخدمها بحذر عند التمرير فوق العتبات والشقوق في الأرضية.
- إذا لم تكن للطابعة قاعدة بعجلات ولكن تمت تهيئتها بأدراج اختيارية أو خيارات إخراج، فأزل خيارات الإخراج وأزل الأدراج من الطابعة. لا تحاول رفع الطابعة وأي خيارات في الوقت نفسه.
- استخدم المقابض الموجودة على الطابعة لرفعها دائماً.
- يجب أن تحتوي أي عربة مُستخدمة لنقل الطابعة على سطح يمكنه دعم بصمة الإصبع الكاملة للطابعة.
- يجب أن تحتوي أي عربة مُستخدمة لنقل خيارات الأجهزة على سطح يمكنه دعم أبعاد الخيارات.
- أبقِ الطابعة في موضع عمودي.
- تجنب حركات الارتجاج الشديدة.
- تأكد من أن أصابعك ليست أسفل الطابعة عند وضعها.
- تأكد من أن هناك تفرغ كافٍ حول الطابعة.



**انتباه—خطر الإمالة:** قد يتطلب تثبيت خيار واحد أو أكثر من الخيارات على طباعتك أو MFP قاعدة بعجلات أو أثاث أو ميزة أخرى لمنع عدم الاستقرار من التسبب في حدوث إصابة محتملة. للحصول على مزيد من المعلومات حول التهيئات المدعومة، اتصل بالمكان الذي اشتريته منه الطابعة.



**انتباه—خطر الإمالة:** لتقليل خطر عدم استقرار الجهاز، حمل كل درج بشكل منفصل. أبقِ جميع الأدراج الأخرى مغلقة حتى تحتاج إليها.



**انتباه—سطح ساخن:** قد يكون داخل الطابعة ساخناً. لتقليل خطر حدوث إصابة من مكون ساخن، اسمح بتبريد السطح قبل لمسه.



**انتباه—خطر القرص:** لتجنب خطر حدوث إصابة قرص، استخدمها بحذر في المناطق المميزة بهذا الملصق. قد تحدث إصابات القرص حول الأجزاء المتحركة، مثل التروس أو الأبواب أو الأدراج أو الأغطية.



**انتباه—احتمال الإصابة:** يستخدم هذا المنتج ليزراً. يمكن أن ينتج عن استخدام عناصر التحكم أو التعديلات أو أداء الإجراءات بخلاف تلك المحددة في دليل المستخدم التعرض للإشعاع الخطر.



**انتباه—احتمال الإصابة:** بطارية الليثيوم في هذا المنتج غير مخصصة للاستبدال. هناك خطر الانفجار إذا تم استبدال بطارية الليثيوم بشكل غير صحيح. لا تقم بإعادة شحن بطارية الليثيوم أو تفكيكها أو حرقها. تخلص من بطاريات الليثيوم المستخدمة وفقاً لإرشادات الشركة المصنعة واللوائح المحلية.



يتم تصميم هذا المنتج واختباره واعتماده لتلبية معايير السلامة العالمية مع استخدام مكونات الشركة المصنعة المعينة. قد لا تكون ميزات السلامة لبعض الأجزاء واضحة دائماً. لا تتحمل الشركة المصنعة مسؤولية استخدام أجزاء استبدال أخرى. قم بإحالة الخدمة أو الإصلاحات، بخلاف تلك الموضحة في وثائق المستخدم، إلى ممثل الخدمة.

معلومات التهوية وغاز الأوزون

راجع الحقائق بشأن غاز الأوزون والحقائق بشأن التهوية في **صحة وسلامة بيئة عملنا - Xerox**.

احفظ هذه الإرشادات.

## السلامة الكهربائية

## إرشادات عامة

**⚠️ الحذر:**

- لا تقم الأشياء في الثقوب أو الفتحات الموجودة على الطابعة. حيث قد يؤدي لمس نقطة الجهد الكهربائي أو حدوث دائرة قصر في أحد الأجزاء إلى نشوب حريق أو التعرض لصدمة كهربائية.
- لا تقم بإزالة الأغطية أو الواقيات المثبتة بالبراغي إلا إذا كنت تقوم بتركيب المعدات الاختيارية بعد التوجيه بالقيام بذلك. أو قف تشغيل الطابعة عند تنفيذ عمليات التركيب هذه. افصل سلك الطاقة عند إزالة الأغطية والواقيات لتركيب المعدات الاختيارية. باستثناء الخيارات القابلة للتثبيت من قبل المستخدم، لا توجد هناك أجزاء يمكنك صيانتها أو خدمتها خلف هذه الأغطية.

تشكل الحالات التالية مخاطر على السلامة:

- تلف سلك الطاقة أو اهتراؤه.
  - انسكاب سائل على الطابعة.
  - تعرض الطابعة للماء.
  - انبعاث دخان من الطابعة أو ارتفاع درجة حرارة السطح بشكل غير معتاد.
  - صدور ضوءاء أو روائح غير معتادة من الطابعة.
  - تسبب الطابعة في تنشيط قاطع الدائرة أو المصهر أو جهاز سلامة آخر.
- إذا حدثت أي من هذه الحالات، فقم بما يلي:
1. أوقف تشغيل الطابعة على الفور.
  2. افصل سلك الطاقة من المأخذ الكهربائي.
  3. اتصل بممثل الصيانة المعتمد.

## سلك الطاقة

استخدم سلك الطاقة المرفق بالطابعة.

**⚠️ الحذر:** لتجنب خطر نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية، لا تستخدم أسلاك توصيل أو مشتركات كهربائية أو مقابس كهربائية.

- قم بتوصيل سلك الطاقة مباشرة في مأخذ كهربائي مؤرض بشكل سليم. تأكد من توصيل كل طرف من السلك بإحكام. إذا كنت لا تعلم ما إذا كان المأخذ مؤرضاً، فاطلب من فني الكهرباء التحقق من المأخذ.
- لا تستخدم قابس مهابئ أرضياً لتوصيل الطابعة بمأخذ كهربائي لا يشتمل على طرف توصيل أرضي.
- تحقق من توصيل الطابعة بمأخذ يوفر الجهد الكهربائي والطاقة المناسبين. استعرض المواصفات الكهربائية للطابعة مع فني كهرباء عند الضرورة.
- لا تضع الطابعة في مكان يمكن أن يبطأ الأشخاص فيه سلك الطاقة بأقدامهم.
- لا تضع أشياء على سلك الطاقة.
- لا تقم بتوصيل سلك الطاقة أو فصله بينما مفتاح الطاقة في وضع تشغيل.

- إذا أصبح سلك الطاقة مهترئاً أو متأكلاً، فاستبدله.
  - لتجنب التعرض لصدمة كهربية وتلف السلك، أمسك بالقابس عند فصل سلك الطاقة.
- يتم تضمين سلك الطاقة بالطابعة كجهاز إضافي على الجانب الخلفي من الطابعة. إذا كان من الضروري فصل الطاقة الكهربائية بالكامل عن الطابعة، فافصل سلك الطاقة من المأخذ الكهربائي.

#### إيقاف التشغيل الطارئ

إذا حدث أي من الحالات التالية، فأوقف تشغيل الطابعة على الفور وافصل سلك الطاقة من المأخذ الكهربائي. اتصل بمندوب معتمد لصيانة Xerox لتصحيح المشكلة في حالة:

- انبعاث روائح أو صدور ضوضاء غير معتادة من الجهاز.
- تلف كابل الطاقة أو اهترائه.
- تعطل قاطع دائرة لوحة الحائط أو المصهر أو جهاز سلامة آخر.
- انسكاب سائل على الطابعة.
- تعرض الطابعة للماء.
- تلف أي جزء من الطابعة.

#### سلامة البطارية

يحتوي لوح واحد أو أكثر من ألواح الدائرة في هذه الطابعة على بطارية الليثيوم. لا تحاول إصلاح بطارية الليثيوم أو استبدالها. في حال وجود مشكلة بالبطارية، فاتصل بممثل الصيانة المعتمد لتصحيح المشكلة.

**⚠️ الحذر:** إذا كانت البطارية على لوح دائرة مثبتة بشكل غير صحيح، فهناك خطر حدوث انفجار.

تحتوي بطارية الليثيوم في هذه الطابعة على مادة البيركلورات. للحصول على معلومات حول إجراءات المعالجة الخاصة المرتبطة بمادة البيركلورات، ارجع إلى <https://dtsc.ca.gov/perchlorate>.

## سلامة التشغيل

تم تصميم الطابعة والمستلزمات واختبارها للوفاء بمتطلبات السلامة الصارمة. تتضمن هذه المتطلبات فحص هيئة السلامة وموافقتها والتوافق مع المعايير البيئية المعمول بها.

يساعد انتباهك إلى إرشادات السلامة التالية في ضمان التشغيل الآمن المتواصل للطابعة.

### إرشادات التشغيل

- لا تقم بإزالة أي أدرج أثناء قيام الطابعة بالطباعة.
- لا تفتح الأبواب أثناء قيام الطابعة بالطباعة.
- لا تحرك الطابعة أثناء قيامها بالطباعة.
- حافظ على إبعاد اليدين والشعر وربطة العنق، وما إلى ذلك، عن بكرات الإخراج والتغذية.
- تحمي الأغذية، التي تتطلب أدوات للإزالة، المناطق الخطرة داخل الطابعة. لا تقم بإزالة الأغذية الواقية.
- لا تقم بإبطال أية أجهزة قفل داخلي كهربية أو ميكانيكية.
- لا تحاول إزالة الورق المحشور داخل الطابعة. أوقف تشغيل المنتج على الفور، واتصل بممثل Xerox المحلي الذي تتبعه.

### ⚠️ الحذر:

- تكون الأسطح المعدنية في منطقة المصهر ساخنة. استخدمها بحذر دائماً عند إزالة حالات انحشار الورق من هذه المنطقة وتجنب لمس أي أسطح معدنية.
- لتجنب خطر القلب، لا تدفع الجهاز أو تنقله مع توصيل جميع أدرج الورق.

### موقع الطابعة

- ضع الطابعة على سطح مستو وثابت وغير قابل للاهتزاز يتسم بالقوة الكافية لتحمل وزنها. للبحث عن الوزن على النحو المطلوب لتهيئة طابعتك، ارجع إلى قسم المواصفات المادية في دليل المستخدم.
- لا تقم بسد الثقوب أو الفتحات الموجودة على الطابعة أو تغطيتها. فقد تم توفير هذه الفتحات للتهوية ومنع السخونة الزائدة للطابعة.
- ضع الطابعة في منطقة تتوفر بها مساحة كافية للتشغيل والصيانة.
- عند تثبيت طابعة مكتبية في أحد المداخل أو إحدى المناطق المحظورة المشابهة، قد يتم تطبيق متطلبات إضافية للمساحة. تأكد من امتثالك لجميع قوانين السلامة وقوانين البناء والحرائق الخاصة بمكان العمل في منطقتك.
- ضع الطابعة في منطقة خالية من الأتربة.
- لا تخزن الطابعة أو تقم بتشغيلها في بيئة حارة أو باردة أو رطبة للغاية.
- لا تضع الطابعة بالقرب من مصدر حرارة.
- لا تضع الطابعة في أشعة الشمس المباشرة لتجنب تعرضها للمكونات الحساسة للضوء.
- لا تضع الطابعة في مكان تتعرض فيه لتيار الهواء البارد الصادر عن نظام تكييف الهواء مباشرة.
- لا تضع الطابعة في مواقع عرضة للاهتزازات.
- للحصول على الأداء الأمثل، استخدم الطابعة على الارتفاعات المحددة في قسم المواصفات البيئية في دليل المستخدم.

## مستلزمات الطابعة

- استخدم المستلزمات المصممة للطابعة. حيث قد يتسبب استخدام المواد غير الملائمة في سوء الأداء وإمكانية التعرض لمخاطر السلامة.
- اتبع جميع التحذيرات والإرشادات المحددة بعلامات، أو المرفقة بالطابعة والمنتج والخيارات والمستلزمات.
- قم بتخزين جميع المواد القابلة للاستهلاك وفقاً للإرشادات الموضحة على العلبة أو الحاوية.
- حافظ على وجود جميع المواد القابلة للاستهلاك بعيداً عن متناول الأطفال.
- احذر إلقاء مسحوق الحبر أو خراطيش مسحوق الحبر أو خراطيش الأسطوانات أو الخراطيش المهملة في أسنة اللهب.

**⚠️ الحذر:** عند التعامل مع الخراطيش، مثل مسحوق الحبر وما إلى ذلك، تجنب ملامستها للجلد والعين. حيث قد تتسبب ملامسة العين في تهيج العين والتهابها. لا تحاول تفكيك الخرطوشة، فقد يزيد ذلك من مخاطر ملامستها للجلد أو العين.

**⚠️ تحذير:** يوصى بعدم استخدام المستلزمات التي ليست من إنتاج Xerox. لا يغطي ضمان Xerox أو اتفاقية الخدمة، وضمن الرضا الإجمالي التلف أو التعطل أو انخفاض مستوى الأداء الناتج عن استخدام مستلزمات ليست من إنتاج Xerox أو استخدام المستلزمات غير المحددة لهذه الطابعة. ضمان الرضا الإجمالي متوفر في الولايات المتحدة وكندا. يمكن أن تختلف التغطية خارج هذه المناطق. يرجى الاتصال بممثل Xerox لديك لمعرفة التفاصيل.

## معلومات المواد القابلة للاستهلاك

**⚠️ الحذر:** عند التعامل مع الخراطيش مثل مسحوق الحبر/الحبر أو المصهر، تجنب ملامستها للجلد أو العين. حيث قد تتسبب ملامسة العين في تهيج العين والتهابها. لا تجزّب تفكيك الخرطوشة. يمكن أن يزيد ذلك من خطر ملامسة الجلد أو العين.

- قم بتخزين جميع المواد القابلة للاستهلاك وفقاً للإرشادات الموضحة على العلبة أو الحاوية.
  - حافظ على وجود جميع المواد القابلة للاستهلاك بعيداً عن متناول الأطفال.
  - لا تلقي مسحوق الحبر/الحبر الجاف أو خراطيش الطباعة أو حاويات مسحوق الحبر/الحبر الجاف في لهب مكشوف.
- للحصول على معلومات حول برامج إعادة تدوير المستلزمات من Xerox®، انتقل إلى [www.xerox.com/recycling](http://www.xerox.com/recycling).

## سلامة الصيانة

لا تحاول تنفيذ أي إجراء صيانة غير موضح بشكل خاص في الوثائق المرفقة مع الطابعة.

- لا تقم بالتنظيف إلا باستخدام قطعة قماش خالية من النسالة فقط.
- استخدم المستلزمات و مواد التنظيف وفقاً للتوجيهات فقط.

**⚠️ الحذر:** لا تستخدم منظفات الأيروسول. يمكن أن تسبب منظفات الأيروسول حدوث انفجارات أو نشوب حرائق عند استخدامها في جهاز كهروميكانيكي.

- لا تقم بإزالة الأغطية أو الواقيات المثبتة بالبراغي. لا توجد عناصر خدمة العملاء خلف هذه الأغطية.
- في حالة انسكاب الحبر أو الحبر الجاف، استخدم مكنسة أو قطعة قماش رطبة لمسح مسحوق الحبر/الحبر الجاف المسكوب. اكنس ببطء لتقليل توليد الغبار أثناء التنظيف. تجنب استخدام المكنسة الكهربائية. إذا كان يجب استخدام مكنسة كهربائية، يجب تصميم الوحدة للغبار القابل للاشتعال، بمحرك مصنف للانفجار وخرطوم غير موصل للكهرباء.

**⚠️ الحذر:** تكون الأسطح المعدنية في منطقة المصهر ساخنة. استخدمها بحذر عند إزالة حالات انحشار الورق من هذه المنطقة وتجنب لمس أي أسطح معدنية.

- لا تحرق أية مواد قابلة للاستهلاك أو عناصر الصيانة العادية. للحصول على معلومات حول برامج إعادة تدوير المستلزمات من Xerox®، انتقل إلى [www.xerox.com/gwa](http://www.xerox.com/gwa).

## معلومات جهة الاتصال الخاصة بالبيئة والصحة والسلامة












لمزيد من المعلومات حول البيئة والصحة والسلامة فيما يتعلق بمنتج Xerox هذا ومستلزماته، اتصل بـ:

- الولايات المتحدة وكندا، فقط: (1-800-275-9376) 1-800-ASK-XEROX
  - عنوان الويب: [الصحة البيئية والاستدامة - Xerox](#)
  - إرسال طلب عبر البريد الإلكتروني (في جميع أنحاء العالم): [EHS-Europe@xerox.com](mailto:EHS-Europe@xerox.com)
- للحصول على معلومات سلامة المنتج في الولايات المتحدة وكندا، انتقل إلى: [www.xerox.com/environment](http://www.xerox.com/environment).







رموز المنتجات

الوصف	الرمز
تنبيه: يشير إلى خطر يمكن أن يؤدي إلى إصابة خطيرة أو الوفاة في حال عدم تجنبه.	
سطح ساخن: سطح ساخن على الطابعة أو بداخلها. لتجنب الإصابة الشخصية، توخ الحرص.	
تحذير: الأجزاء المتحركة. لتجنب الإصابة الشخصية، توخ الحرص.	
تحذير: يشير هذا الرمز إلى ضرورة تنفيذ أحد الإجراءات لتجنب تلف الممتلكات.	[لا يوجد رمز]
لا تلمس المساحة أو المنطقة الخاصة بالطابعة.	
لا تلمس هذا الجزء من الطابعة.	
لا تلمس المساحة أو المنطقة الخاصة بالطابعة.	
لا تعرض خراطيش الأسطوانة لأشعة الشمس المباشرة.	
لا تحرق العنصر.	
لا تحرق خراطيش مسحوق الحبر.	
لا تحرق خراطيش الأسطوانة.	



الوصف	الرمز
لا تحرق خرطوشة مخلفات مسحوق الحبر.	
خطر الوقوع تحت ضغط: لتجنب الإصابة الشخصية، توخ الحرص في هذه المنطقة.	
خطر الوقوع تحت ضغط: لتجنب الإصابة الشخصية، توخ الحرص في هذه المنطقة.	
لا تقم بإزالة الورق بعنف.	
سطح ساخن: قبل المعالجة، انتظر حتى يمر الوقت المشار إليه.	
تشغيل	
إيقاف	
استعداد	
لا تستخدم الورق المرفق به دبابيس أو أي شكل من مشابك التجليد.	
لا تستخدم الورق المطوي أو المثني أو المتموج أو المجعد.	
لا تحمّل أو تستخدم الورق الخاص بنفث الحبر.	

الوصف	الرمز
لا تعد تحميل الورق المستخدم أو المطبوع سابقًا.	
لا تستخدم بطاقات بريدية.	
لا تستخدم أطرف.	
لا تنسخ الأموال.	
أضف ورق أو وسائط.	
انحشار الورق	
تأمين	
إلغاء التأمين	
مشبك ورقي	
تبريد	
الوقت المنقضي	
إمداد الورق	

الوصف	الرمز
مستند أصلي ذو وجه واحد	
الورق المتقوب	
حمّل الورق ذا الرأسية بحيث يكون وجهه لأعلى.	
حمّل الورق ذا الرأسية بحيث يكون وجهه لأسفل.	
حمّل الملصقات بحيث يكون وجهها لأسفل.	
:USB الناقل التسلسلي العالمي	
:LAN شبكة المنطقة المحلية	
خط الهاتف	
الوزن	
زر "الصفحة الرئيسية للخدمات"	
يمكن إعادة تدوير هذا العنصر.	



## المعلومات التنظيمية

يحتوي هذا الفصل على:

22	..... اللوائح الأساسية
29	..... شهادة السلامة
30	..... Material Safety Data Sheets (أوراق بيانات أمان المواد)

## الملوائح الأساسية

لقد قامت Xerox باختبار هذه الطابعة وفقاً لمعايير الأمان والانبعثات الكهرومغناطيسي. وقد تم تصميم هذه المعايير للحد من التداخل الذي تسببه هذه الطابعة أو تتلقاه في بيئة مكتبية نموذجية.


قد تؤدي التغييرات أو التعديلات على هذا الجهاز غير المعتمدة من شركة Xerox® على وجه التحديد إلى إبطال التحويل الممنوح للمستخدم بتشغيل هذا الجهاز.

### لوائح لجنة الاتصالات الفيدرالية بالولايات المتحدة

تم اختبار هذا الجهاز وثبت أنه متوافق مع حدود الأجهزة الرقمية من الفئة أ، بموجب الفقرة 15 من قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية (FCC). هذه التقييدات مصممة لتوفير حماية معقولة من التداخل الضار عند تشغيل الجهاز في بيئة تجارية. ويولد هذا الجهاز طاقة من ترددات موجات الراديو ويستخدمها، ومن الممكن أن يصدرها كذلك. وإذا لم يتم تركيب الجهاز واستخدامه وفقاً لدليل الإرشادات، فقد يتسبب في حدوث تداخل ضار في الاتصالات المعتمدة على موجات الراديو. من المحتمل أن يتسبب تشغيل هذا الجهاز بمنطقة سكنية في تداخل ضار. سيُطلب من المستخدمين تصحيح التداخل على نفقتهم الخاصة.

قد تؤدي التغييرات أو التعديلات غير المعتمدة من Xerox التي يتم إدخالها على هذا الجهاز إلى إبطال التحويل الممنوح للمستخدم بتشغيل هذا الجهاز.

للحفاظ على التوافق مع لوائح قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية، يجب استخدام الكابلات المعزولة بهذا الجهاز. من المحتمل أن ينتج عن التشغيل بأجهزة أو كابلات معزولة غير معتمدة التداخل في استقبال التلفاز والراديو.

**تحذير:** لضمان التوافق مع الفقرة رقم 15 من قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية، استخدم كابلات الواجهة المعزولة. 

## الطابعات بالألوان Xerox® VersaLink® C620

تتوافق الطابعات بالألوان Xerox® VersaLink® C620 مع الفقرة 15 من قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية. تخضع عملية التشغيل للشرطين التاليين:

- لا يتم استخدام الأجهزة للتسبب في حدوث تداخل ضار.
- ويجب أن تقبل الأجهزة أي تداخل مستقبل بما في ذلك أي تداخل قد يتسبب في تشغيل غير مرغوب فيه.

الجهة المسؤولة: شركة Xerox

العنوان: Phillips Road, Webster, NY 14580 800

معلومات جهة الاتصال عبر الإنترنت: [www.xerox.com/en-us/about/ehs](http://www.xerox.com/en-us/about/ehs).

### المعلومات التنظيمية لأجهزة مهائى الشبكة اللاسلكية بسرعة 2.4 جيجاهرتز و 5 جيجاهرتز

يحتوي هذا المنتج على وحدة إرسال لاسلكي لشبكة LAN اللاسلكية بسرعة 2.4 جيجاهرتز و 5 جيجاهرتز تتوافق مع المتطلبات المحددة في الفقرة 15 من قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية وتوجيه الصناعة الكندي RSS-210، وتوجيه المجلس الأوروبي EU/2014/53. لن تتجاوز طاقة خرج التردد اللاسلكي لهذا الجهاز 20 ديسيبل ميلي واط في أي من نطاقى التردد.

يخضع تشغيل هذا الجهاز للشرطين التاليين:

1. قد لا يتسبب هذا الجهاز في حدوث تداخل ضار، و
  2. ويجب أن يقبل هذا الجهاز أي تداخل مستقبل بما في ذلك التداخل الذي قد يتسبب في تشغيل غير مرغوب فيه.
- قد تؤدي التغييرات أو التعديلات على هذا الجهاز غير المعتمدة من شركة Xerox على وجه التحديد إلى إبطال التحويل الممنوح للمستخدم بتشغيل

هذا الجهاز.

### إخطار الليزر

الطابعة معتمدة في الولايات المتحدة للتوافق مع متطلبات DHHS 21 CFR، الفصل الأول، الفصل الفرعي ي الفئة الأولى (1) لمنتجات الليزر، ومعتمدة في الأماكن الأخرى على أنها منتج ليزر من الفئة الأولى متوافق مع متطلبات IEC 60825-1: 2014.

لا يُنظر إلى منتجات ليزر الفئة الأولى على أنها خطيرة. يتم تصميم الطابعة ونظام الليزر حتى لا يكون هناك أي وصول بشري إلى إشعاع الليزر فوق مستوى الفئة الأولى أثناء التشغيل العادي، أو صيانة المستخدم أو ظروف الخدمة الموضحة. تحتوي الطابعة على مجموعة رأس طباعة غير قابلة للاستخدام تحتوي على ليزر بالمواصفات التالية:

الفئة: IIIb (3b) AIGaAs

طاقة الإخراج العادية (مللي واط): 12

طول الموجة (نانومتر): 770-800

### كندا

يتوافق هذا الجهاز الرقمي من الفئة أ مع معايير الأجهزة المسببة للتداخل ICES-003 و ICES-001 الكندية.

Cet appareil numérique de la classe A est conforme à la norme NMB-003 et NMB-001 du Canada

يحتوي هذا المنتج على وحدة إرسال لاسلكي لشبكة LAN اللاسلكية بسرعة 2.4 جيجاهرتز و 5 جيجاهرتز تتوافق مع المتطلبات المحددة في توجيه الصناعة الكندي RSS-210.

Ce produit contient un module émetteur radio LAN sans fil de 2,4 GHz et 5 GHz conforme aux exigences spécifiées dans la réglementation Industrie du Canada RSS-210

يتوافق هذا الجهاز مع توجيهات RSS المعفاة من الترخيص في كندا. تخضع عملية التشغيل للشرطين التاليين:

1. قد لا يتسبب هذا الجهاز في حدوث تداخل، و

2. يجب أن يقبل هذا الجهاز أي تدخل، بما في ذلك التداخل الذي قد يتسبب في التشغيل غير المطلوب للجهاز.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

1. l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et

2. l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement

هناك قيود تشغيلية لأجهزة شبكة المنطقة المحلية المعفاة من الترخيص (LE-LAN): الجهاز المطلوب تشغيله في النطاق 5150-5250 ميجاهرتز مخصص للاستخدام الداخلي فقط لتقليل احتمالية التداخل الضار بأنظمة الأقمار الصناعية المتنقلة ذات القنوات المشتركة.

Il y a des restrictions opérationnelles pour dispositifs de réseaux locaux exempts de licence (RL-EL): les dispositifs fonctionnant dans la bande 5 150-5 250 MHz sont réservés uniquement pour une utilisation à l'intérieur afin de réduire les risques de brouillage préjudiciable aux systèmes de satellites mobiles utilisant les mêmes canaux

يجب ألا تشترك وحدة الإرسال هذه في الموقع نفسه أو تشغيلها جنبًا إلى جنب مع أي هوائي أو وحدة إرسال أخرى. يجب تثبيت هذا الجهاز وتشغيله بمسافة 20 سنتيمترًا كحد أدنى بين المشعاع وجسمك.

Cet émetteur ne doit pas être Co-placé ou ne fonctionnant en même temps qu'aucune autre antenne

ou émetteur. Cet équipement devrait être installé et actionné avec une distance minimum de 20 centimètres entre le radiateur et votre corps.

التوافق في الاتحاد الأوروبي والمنطقة الاقتصادية الأوروبية

تشير علامة CE المطبقة على هذا المنتج إلى التوافق مع توجيهات الاتحاد الأوروبي القابلة للتطبيق



يوجد النص الكامل لإعلان المطابقة الخاص بالاتحاد الأوروبي في [www.xerox.com/en-us/about/ehs](http://www.xerox.com/en-us/about/ehs).

يحتوي هذا المنتج على وحدة إرسال لاسلكي لشبكة LAN اللاسلكية بسرعة 2.4 جيجاهرتز و5 جيجاهرتز. لن تتجاوز طاقة خرج التردد اللاسلكي لهذا الجهاز 20 ديسيبل ميلي واط في أي من نطاق التردد. بموجب هذا، تعلن شركة Xerox أن طابعات الجهاز اللاسلكي طرز VersaLink® B620 وC620 تتوافق مع توجيهه EU/2014/53. لا تُعد هذه الطابعة خطيرة على المستهلك ولا على البيئة إذا ما تم استخدامها بشكل سليم وفقاً للإرشادات.

**تحذير:**

- قد يؤدي إجراء التغييرات والتعديلات غير المعتمدة بشكل خاص من شركة Xerox على هذا الجهاز إلى إلغاء سلطة المستخدم في تشغيل هذا الجهاز.
- قد يتداخل الإشعاع الخارجي من الأجهزة الصناعية والعلمية والطبية (ISM) مع تشغيل جهاز Xerox هذا. إذا تداخل إشعاع خارجي من أحد الأجهزة الصناعية والعلمية والطبية مع هذا الجهاز، فاتصل بممثل شركة Xerox لديك للحصول على مساعدة.
- يُعد هذا منتجاً من الفئة أ. قد يسبب هذا المنتج تداخلاً لموجات الراديو في البيئة الداخلية، الحالة التي قد تتم فيها مطالبة المستخدم باتخاذ التدابير المناسبة.
- لضمان التوافق مع لوائح الاتحاد الأوروبي، استخدم كابلات واجهة معزولة.

اتفاقية أجهزة التصوير الخاصة باللوط 4 للاتحاد الأوروبي

وافقت Xerox® على تصميم معايير الأداء البيئي وفعالية الطاقة لمنتجاتنا وهي المنتجات محل التركيز لتوجيه المنتجات المتعلقة بالطاقة في الاتحاد الأوروبي (EU) وخاصةً اللوط 4 - معدات التصوير.

تتضمن المنتجات محل التركيز الأجهزة المنزلية والمكتبية التي تلبى المعايير التالية.

- منتجات التنسيق أحادي اللون القياسية التي يبلغ الحد الأقصى لسرعتها أقل من 66 صورة بحجم A4 في الدقيقة.
- منتجات التنسيق بالألوان القياسي التي يبلغ الحد الأقصى لسرعتها أقل من 51 صورة بحجم A4 في الدقيقة.



انتقل إلى	لمعرفة المزيد حول
وثائق المستخدم أو دليل مسؤولي الأنظمة <a href="http://www.xerox.com/office/VLC620docs">www.xerox.com/office/VLC620docs</a>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• أوقات استهلاك الطاقة والتنشيط</li> <li>• إعدادات "موفر الطاقة" الافتراضية</li> </ul>
<a href="http://www.energystar.gov">www.energystar.gov</a>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• فوائد شراء المنتجات المؤهلة من ENERGY STAR®</li> </ul>
<a href="http://www.xerox.com/en-us/about/ehs">www.xerox.com/en-us/about/ehs</a>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• الفوائد البيئية للطباعة المزدوجة</li> <li>• فوائد استخدام أوزان ورق أخف (60 جم/م<sup>2</sup>) والقدرة على إعادة التدوير</li> <li>• التخلص من الخرطوشة والمعالجة</li> <li>• مشاركة Xerox في مبادرات الاستدامة</li> </ul>

### توجيه التصميم البيئي باللوط 19 في الاتحاد الأوروبي

وفقاً لتوجيهات التصميم البيئي للمفوضية الأوروبية، فإن مصدر الضوء الموجود داخل هذا المنتج أو مكوناته مخصص للاستخدام في النقاط الصور أو عرض الصور فقط، وليس مخصصاً للاستخدام في تطبيقات أخرى.

### ENERGY STAR

إن برنامج ENERGY STAR هو مخطط تطوعي لتعزيز تنمية وشراء الطرز التي تتسم بالكفاءة في استهلاك الطاقة، الأمر الذي يساعد في تقليل التأثيرات على البيئة. يمكن الحصول على تفاصيل حول برنامج ENERGY STAR والطرز المؤهلة لبرنامج ENERGY STAR على موقع الويب التالي: [www.energystar.gov](http://www.energystar.gov).



يُعد برنامج ENERGY STAR وعلامة ENERGY STAR علامتين تجاريتين أمريكيتين مسجلتين.

إن برنامج معدات التصوير ENERGY STAR جهد مشترك بين الحكومات اليابانية والاتحاد الأوروبي والولايات المتحدة وصناعة المعدات المكتبية لتعزيز الناسخات والطابعات والفاكس والطابعات متعددة الوظائف وأجهزة الكمبيوتر الشخصية والشاشات التي تتسم بالكفاءة في استهلاك الطاقة. يساعد الحد من استهلاك المنتج للطاقة على مكافحة الضباب الدخاني والأمطار الحمضية والتغيرات المناخية على المدى الطويل من خلال تقليل الانبعاثات الناتجة عن توليد الكهرباء.

لمزيد من المعلومات عن الطاقة أو الموضوعات الأخرى ذات الصلة، انتقل إلى [www.xerox.com/environment](http://www.xerox.com/environment) أو [www.xerox.com/environment\\_europe](http://www.xerox.com/environment_europe).

### استهلاك الطاقة ووقت التنشيط

تعتمد كمية الكهرباء التي يستهلكها الجهاز على الطريقة التي يستخدم بها. فقد تم تصميم هذا الجهاز وتمت تهيئته بحيث يُمكنك من تقليل استهلاك الكهرباء.

لتقليل استهلاك الطاقة، تم تكوين جهازك لاستخدام أوضاع "موفر الطاقة". لذلك فإن الجهاز يتحول إلى وضع "الاستعداد" بعد الطباعة الأخيرة. وفي وضع "الاستعداد"، يستطيع الجهاز الطباعة مرة أخرى على الفور. إذا لم يتم استخدام الجهاز لفترة محددة، يتحول الجهاز إلى وضع السكون. لتقليل استهلاك الطاقة، تظل فقط الوظائف الأساسية نشطة في وضع "السكون". بعد إنهاء وضع "السكون"، يستغرق هذا المنتج فترة زمنية أطول من الفترة المستغرقة بعد إنهاء وضع "الاستعداد" عند الطباعة لأول مرة. حيث يكون هذا التأخير ناتجاً عن الطابعة التي تنشط ومعتاداً في معظم أجهزة التصوير المتوفرة بالأسواق.

لتوفير الطاقة، يمكنك تكوين أوضاع "موفر الطاقة". الخيارات التالية متوفرة:

- تم تنشيط المهمة: ينشط الجهاز عند اكتشافه نشاط. لضبط التأخير قبل دخول الجهاز وضع "السكون"، أدخل عدد الدقائق.
  - السكون والتنشيط في أوقات محددة: ينشط الجهاز ويدخل في وضع "السكون" وفقاً للجدول الذي تحدده.
  - إيقاف التشغيل التلقائي: للسماح بإيقاف تشغيل الجهاز بعد فترة من الوقت في وضع "السكون"، حدد إيقاف التشغيل التلقائي. لضبط التأخير قبل إيقاف تشغيل الطابعة من إعداد وضع "السكون"، أدخل عدد الساعات.
- لتغيير إعدادات وضع موفر الطاقة، راجع دليل المستخدم في [www.xerox.com/office/VLC620docs](http://www.xerox.com/office/VLC620docs). لمزيد من المساعدة، اتصل بمسؤول النظام أو ارجع إلى دليل مسؤول النظام.
- لتمكين وضع "إيقاف التشغيل التلقائي"، اتصل بمسؤول النظام الذي تتعامل معه. لمعرفة التفاصيل، ارجع إلى دليل مسؤول النظام على [www.xerox.com/office/VLC620docs](http://www.xerox.com/office/VLC620docs).
- لمعرفة المزيد حول مشاركة Xerox في مبادرات الاستدامة، انتقل إلى: [www.xerox.com/environment\\_europe](http://www.xerox.com/environment_europe) أو [www.xerox.com/](http://www.xerox.com/).
- ملاحظة: قد يؤدي تغيير مهلات تنشيط "موفر الطاقة" الافتراضية إلى استهلاك طاقة الجهاز الإجمالية بدرجة أعلى. قبل إيقاف تشغيل أوضاع موفر الطاقة أو ضبط فترة تنشيط طويلة، فكر في الزيادة في استهلاك طاقة الجهاز.

#### إعدادات "موفر الطاقة" الافتراضية

يُعد هذا الجهاز مؤهلاً من ENERGY STAR® بموجب متطلبات برنامج ENERGY STAR المتعلقة بأجهزة التصوير. يمكن تعيين وقت الانتقال من وضع "الاستعداد" إلى وضع "السكون" من 0 إلى 60 أو 0 إلى 120 دقيقة، طبقاً لطرز الطابعة. ويتم تعيين القيمة الافتراضية على 0 دقيقة. قد يستغرق أقصى حد لوقت الانتقال من وضع "الاستعداد" إلى وضع "السكون" ما يصل إلى 120 دقيقة، طبقاً لطرز الطابعة وتهيئة النظام.

لتغيير إعدادات وضع "موفر الطاقة"، أو قم بتمكين سعة الاستعداد التلقائي، اتصل بمسؤول النظام، أو ارجع إلى دليل مسؤول النظام على [www.xerox.com/office/VLC620docs](http://www.xerox.com/office/VLC620docs).

#### EPEAT

يتم تسجيل الجهاز في توجيه EPEAT لتلبية خصائص العلامة البيئية. يتم تضمين تمكين وضع السكون في إعدادات المصنع الافتراضية. في إعداد السكون تستخدم الطابعة أقل من 1 واط من الطاقة.

لمعرفة المزيد حول مشاركة Xerox في مبادرات الاستدامة، انتقل إلى <https://www.xerox.com/en-us/about/ehs> أو [www.xerox.co.uk/about-xerox/environment/engb.html](http://www.xerox.co.uk/about-xerox/environment/engb.html).

#### الفوائد البيئية للطباعة المزدوجة

تتميز معظم منتجات Xerox بالطباعة المزدوجة، المعروفة أيضاً بإمكانية الطباعة على الوجهين. تتيح لك هذه الطباعة على كلا جانبي الورقة تلقائياً، ومن ثم فهي تساعد على الحد من استخدام الموارد الثمينة من خلال تقليل استهلاك الورق. تتطلب اتفاقية أجهزة التصوير للوط 4 التمكين التلقائي لوظيفة الطباعة المزدوجة بالطرز التي تخرج ما يعادل 40 صفحة ملونة أو أكثر في الدقيقة أو التي تخرج ما يعادل 45 صفحة أحادية اللون أو أكثر في الدقيقة، أثناء الإعداد وتثبيت برنامج التشغيل. كما يمكن تمكين الطباعة على الوجهين على بعض طرز Xerox التي تتميز بسرعة أقل من نطاقات السرعة هذه بضبط إعدادات الطباعة على كلا الوجهين كإعداد افتراضي عند التثبيت. سيقلل الاستمرار في الاستخدام لوظيفة الطباعة المزدوجة من تأثير عملك على البيئة. على الرغم من ذلك، إذا كنت تحتاج إلى الطباعة على وجه واحد/simplex، فيمكنك تغيير إعدادات الطباعة في برنامج تشغيل الطابعة.

#### أنواع الورق

يمكن استخدام هذا المنتج للطباعة على كل من الورق المُعاد تدويره والخام، المعتمد وفقاً لمخطط الإشراف البيئي، الذي يتوافق مع المعيار EN12281 أو معيار جودة مماثل. يمكن استخدام الورق الأخف وزناً (60 جم/م<sup>2</sup>)، الذي يحتوي على مادة خام أقل وبالتالي يساعد في الحفاظ على الموارد بكل طبعة، في تطبيقات معينة. نشجعك على التحقق مما إذا كان هذا مناسباً لاحتياجات الطباعة لديك.

شهادة المجموعة الاقتصادية الأوروبية الآسيوية

تشير علامة EAC المطبقة على هذا المنتج إلى شهادة الاستخدام في أسواق الدول الأعضاء في الاتحاد الجمركي.



ألمانيا

Blue Angel - ألمانيا

هذا الجهاز حاصل على التهيئة التالية لشهادة العلامة البيئية Blue Angel من المعهد الألماني المعني بتصنيف العلامات وضمان الجودة:

اربط الطابعة باتصال الشبكة أو USB أو الطابعة على الوجهين التلقائي.

الجدير بالذكر أن هذا الملصق يميز هذا الجهاز من حيث مطابقة المعايير البيئية المطلوبة للحصول على شهادة Blue Angel والمتعلقة بتصميم الجهاز وجهة التصنيع والتشغيل. للحصول على مزيد من المعلومات، انتقل إلى [www.blauer-engel.de](http://www.blauer-engel.de)



Blendschutz

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.

Lärmemission

Maschinenlärminformations-Verordnung 3. GPSGV: Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäß EN ISO 7779.

Importeur

Xerox GmbH

Hellersbergstraße 2-4

Neuss 41460

Deutschland

لائحة تقييد استخدام المواد الخطرة (ROHS) التركية

بما يتوافق مع الفقرة 7 (د)، نعتمد بموجب هذا المستند "توافق الجهاز مع لوائح الأجهزة الكهربائية والإلكترونية (EEE)".

“EEE yönetmeliğine uygundur”.

التوافق مع لائحة تقييد استخدام المواد الخطرة (ROHS) الأوكرائية

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту щодо обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 3 грудня 2008 № 1057

يتوافق هذا الجهاز مع متطلبات اللائحة الفنية، المعتمدة بقرار مجلس الوزراء في أوكرانيا اعتبارًا من 3 ديسمبر 2008، فيما يتعلق بقيود استخدام مواد خطرة معينة في المعدات الكهربائية والإلكترونية.

## شهادة السلامة

هذا الجهاز متوافق مع معايير سلامة منتج IEC و EN المعتمدة من مختبر الاختبارات التنظيمية الوطنية (NRTL).

## (أوراق بيانات أمان المواد) Material Safety Data Sheets

للحصول على معلومات حول بيانات سلامة المواد التي تتعلق بالطابعة، انتقل إلى:

- عنوان الويب: [معلومات التوافق ومستندات السلامة من Xerox](#)
- الولايات المتحدة وكندا، فقط: (1-800-275-9376) 1-800-ASK-XEROX
- الأسواق الأخرى، إرسال طلب عبر البريد الإلكتروني إلى: [EHS-Europe@xerox.com](mailto:EHS-Europe@xerox.com)

## إعادة تدوير المنتج والتخلص منه

يحتوي هذا الفصل على:

32	جميع الدول
33	أمريكا الشمالية
34	الاتحاد الأوروبي
35	الدول الأخرى

## جميع الدول

إذا كنت تتولى إجراء عملية التخلص من منتج، يرجى الانتباه إلى أن الطابعة قد تحتوي على الرصاص والزئبق والبيركلورات وغيرها من المواد التي قد يتم تنظيم التخلص منها بسبب الاعتبارات البيئية. يتوافق وجود هذه المواد تمامًا مع اللوائح العالمية المعمول بها في وقت طرح المنتج بالأسواق.

للحصول على معلومات حول إعادة تدوير المنتج والتخلص منه، اتصل بالسلطات المحلية.

مادة البيركلورات: قد يحتوي هذا المنتج على جهاز واحد أو أكثر من الأجهزة التي تحتوي على مادة البيركلورات، مثل البطاريات. قد تتطلب هذه الأجهزة معاملة خاصة. للحصول على مزيد من المعلومات، انتقل إلى [www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate](http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate).

## إخراج البطارية

يجب ألا يتم استبدال البطاريات إلا بواسطة مركز صيانة معتمد من الشركة المصنعة.



## أمريكا الشمالية

تدير Xerox برنامجًا لاسترجاع المعدات وإعادة استخدامها/تدويرها. اتصل بممثل Xerox المحلي الذي تتبعه (ASK-XEROX-800-1) لتحديد ما إذا كان منتج Xerox هذا جزءًا من البرنامج أم لا.

للحصول على مزيد من المعلومات حول البرامج البيئية من Xerox، قم بزيارة [www.xerox.com/environment](http://www.xerox.com/environment).

للحصول على معلومات حول إعادة تدوير المنتج والتخلص منه، اتصل بالسلطات المحلية.

## الاتحاد الأوروبي



تشير هذه الرموز إلى أن هذا المنتج لا يتم التخلص منه في النفايات المنزلية، وفقاً لتوجيه نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (WEEE) (2012/19/EU)، وتوجيه البطارية (EC/2006/66) والتشريع الوطني الذي ينفذ هذه التوجيهات.

إذا تمت طباعة رمز كيميائي أسفل الرمز المعروف أعلاه، وفقاً لتوجيه البطارية، يشير هذا إلى وجود معدن ثقيل (Hg = زئبق، Cd = كاديوم، Pb = الرصاص) في هذه البطارية أو المراكم بتركيز أعلى من الحد المطبق المحدد في توجيه البطارية.

قد يتم استخدام بعض الأجهزة في كل من التطبيق المهني/التجاري والمنزلي/المحلي. قد ترجع المنازل الخاصة داخل الاتحاد الأوروبي المعدات الكهربائية والإلكترونية المستخدمة إلى مرافق الجمع المخصصة بدون رسوم. للحصول على مزيد من المعلومات حول تجميع المنتجات والبطاريات القديمة وإعادة تدويرها، اتصل بالبلدية المحلية أو خدمة التخلص من النفايات أو مركز البيع الذي اشتريت منه الأجهزة. في بعض الدول الأعضاء، عند شراء جهاز جديد، قد تتم مطالبة تاجر التجزئة المحلي باستعادة جهازك القديم مجاناً. لمزيد من المعلومات، اتصل ببائع التجزئة الذي تتعامل معه.

المستخدمون التجاريون في الاتحاد الأوروبي، وفقاً للتشريعات الأوروبية، يجب إدارة المعدات الكهربائية والإلكترونية التي تخضع لعملية التخلص في إطار الإجراءات المتفق عليها في نهاية عمرها الافتراضي. إذا كنت ترغب في التخلص من المعدات الكهربائية والإلكترونية، فاتصل بالموزع أو المورد، أو البائع المحلي أو ممثل Xerox الذي تتعامل معه للحصول على معلومات الإرجاع في نهاية العمر الافتراضي قبل التخلص. قد يكون للتعامل غير الصحيح لهذا النوع من النفايات تأثير ممكن على البيئة والصحة البشرية بسبب المواد التي قد تكون خطيرة المرتبطة بشكل عام بـ EEE. سيسهم تعاونك في التخلص الصحيح لهذا المنتج في الاستخدام الفعال للموارد الطبيعية.

### التخلص من المنتجات خارج الاتحاد الأوروبي

تسري هذه الرموز في الاتحاد الأوروبي فقط. إذا كنت ترغب في التخلص من هذه المواد، يرجى الاتصال بالسلطات المحلية أو الوكيل والاستفسار عن الطريقة الصحيحة للتخلص منها.

## الدول الأخرى

يرجى الاتصال بالسلطة المحلية لإدارة المخلفات لطلب إرشادات التخلص من المنتجات.





